

Le 5 mars 2009

March 5, 2009

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et  
Cromwell

Coram: LeBel, Deschamps and Cromwell JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Ville de Québec, Service de police de la  
Ville de Québec, Alain S. Pelletier et  
Jean-François Caron

Ville de Québec, Service de police de la  
Ville de Québec, Alain S. Pelletier and  
Jean-François Caron

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

Marie-Anne Pierre-Louis, Pierre-Alexandre  
Laquerre, Pierre-Claude Laquerre et  
Commission des droits de la personne et des  
droits de la jeunesse

Marie-Anne Pierre-Louis, Pierre-Alexandre  
Laquerre, Pierre-Claude Laquerre and  
Commission des droits de la personne et des  
droits de la jeunesse

Intimés

Respondents

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt  
de la Cour d'appel du Québec (Québec),  
numéro 200-09-005728-065, daté du  
11 septembre 2008, est rejetée avec dépens en  
faveur des intimés Marie-Anne Pierre-Louis,  
Pierre-Alexandre Laquerre et Pierre-Claude  
Laquerre.

The application for leave to appeal from the  
judgment of the Court of Appeal of Quebec  
(Québec), Number 200-09-005728-065, dated  
September 11, 2008, is dismissed with costs to  
the respondents Marie-Anne Pierre-Louis,  
Pierre-Alexandre Laquerre and Pierre-Claude  
Laquerre.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.

